

DANCE / PREMIERE / 14+

More or Less Human

Marcos Simões ^(PT/BE)

di/mar. 12.11 - 20:00

wo/mer. 13.11 - 21:00

do/jeu. 14.11 - 19:00

vr/ven. 15.11 - 13:00 (scolaire/schoolvoorstelling)

VALENCIENNES, Espace Pasolini

60 min.

THEATRE / 16+

She was a Friend of Someone Else

CAMPO ^(BE), Gosia Wdowik ^(PL) & NOWY

TEATR ^(PL)

do/jeu 21.11 - 20:00

vr/ven 22.11 - 19:00

za/sam 23.11 - 18:00

TOURCOING, L'Idéal

65 min.

THEATRE / 12+

Jack

Halory Goerger ^(FR), Cosmic Neman ^(FR) &

Bravo Zoulou ^(FR)

wo/mer 13.11 - 19:00

do/jeu 14.11 - 21:00 + DJ set

VALENCIENNES, Le Phénix

wo/mer 20.11 - 20:00

OIGNIES, 9-9bis

90 min.

CONFERENCE

Habiter le monde : rencontre avec

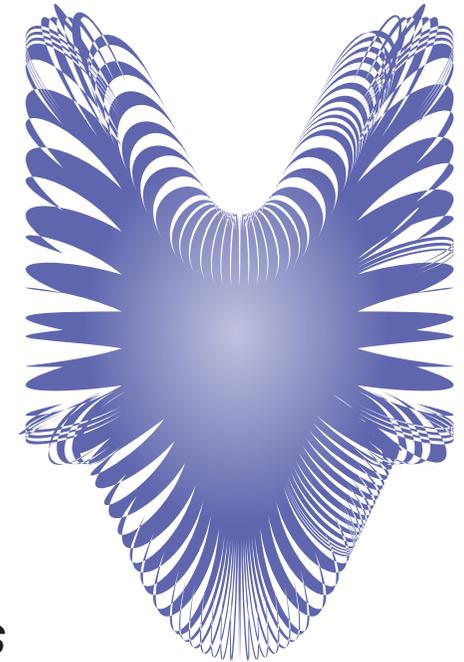
Tim Ingold ^(SC)

Rencontre Citéphilo ^(FR)

za/sam 23.11 - 15:30

VALENCIENNES, Le Phénix

120 min.



THEATRE / 14+

Les Forces vives
Animal Architecte ^(FR) &
Simone de Beauvoir ^(FR)

vr/ven 08.11 - 19:00

za/sam 09.11 - 16:00

VALENCIENNES, Le Phénix

210 min. (mat pause/avec entracte)

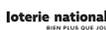
en français, surtitré en néerlandais

frans gesproken, nederlands boventiteld

EEN ORGANISATIE VAN / UNE ORGANISATION DE



MET DE STEUN VAN / AVEC LE SOUTIEN DE



NEXTFESTIVAL.EU
06 – 30.11.2024

THEATRE — DANCE — PERFORMANCE
CROSS BORDER INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

fr.

Femme de lettres, intellectuelle engagée, pionnière féministe : Simone de Beauvoir est précédée par sa légende. S'entremêlent ici la grande histoire et l'aventure intime, faite de visages, de rencontres et d'émotions. Au cœur de ses écrits : des luttes émancipatrices, mais aussi la quête du bonheur et la conscience déchirante du passage du temps.

Trêve de panthéonisation et autres « biopics ». Si l'on convoque le passé, c'est pour le faire parler au présent. Or Simone de Beauvoir a vécu, passionnément : plusieurs guerres, des révoltes personnelles et politiques, mille voyages, des amours et des inimitiés. En livrant un montage vivant de ses *Mémoires*, Animal Architecte déploie l'élan d'une vie qui bataille pour s'écrire elle-même, l'énergie d'une femme du XX^{ème} siècle à l'esprit intemporel. Par-delà l'icône, une force vive à éprouver sur scène.

Une création de Animal Architecte
CONCEPTION, ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE Camille Dagen
SCÉNOGRAPHIE ET COLLABORATION ARTISTIQUE
Emma Depoid
Animal Architecte est dirigée en binôme par Camille Dagen et Emma Depoid
AVEC Marie Depoorter, Camille Dagen, Romain Gy, Hélène Morelli, Achille Reggiani, Nina Villanova, Sarah Chaumette
DRAMATURGIE Rachel de Dardel
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE ET COLLABORATION ARTISTIQUE EN JEU Lucile Delzenne
RÉGIE GÉNÉRALE ET RÉGIE PLATEAU
Edith Biscaro - Typhaine Steiner
CRÉATION LUMIÈRE
Sebian Falk-Lemarchand
COMPOSITEUR Kaspar Tainturier-Fink
CRÉATION VIDÉO ET CADRE Typhaine Steiner
CRÉATION COSTUMES Emma Depoid
ASSISTANT À LA SCÉNOGRAPHIE ET AUX COSTUMES
Clara Hubert
CRÉATION MAQUILLAGE ET PERRUQUES Kuno Schlegelmilch
RÉGIE VOL ET PLATEAU Marinette Jullien
RÉGIE LUMIÈRE Edith Biscaro
RÉGIE SON Félix Mirabel
RÉGIE VIDÉO Emma Depoid
STAGIAIRES Eve Grosset Bourbange, Noa Gimenez
CONSTRUCTION DE LA SCÉNOGRAPHIE Atelier Artom et les ateliers du CDN de Besançon
CONCEPTION VOL Marc Bizet
STOCK COSTUMES du TNS avec le soutien de Pauline Zurini
PRODUCTION Mélanie Charreton

fr.

fr.

D'après
Le Deuxième Sexe, Cahiers de Jeunesse, Mémoires d'une Jeune Fille Rangée, La Force de l'Age, La Force des Choses (tomes 1 et 2) de Simone de Beauvoir © Editions Gallimard

GESTION ADMINISTRATIVE Didier Abasq (Adlib)
PRODUCTION, DÉVELOPPEMENT CRÉATION Cécile Jeanson
CHARGÉE DE LOGISTIQUE CRÉATION Lucie Bonnemort
PRODUCTION Animal Architecte et la Comédie, CDN de Reims
EN COPRODUCTION AVEC Odéon - théâtre de l'Europe ; Le Maillon - scène européenne, théâtre de Strasbourg ; Le Phénix SN pôle européen de création à Valenciennes, CDN de Tours - Théâtre Olympia ; CDN de Besançon Franche-Comté ; La Comédie de Colmar - CDN Grand Est Alsace ; Festival d'Automne à Paris
AVEC LE SOUTIEN DU Fonds de production de la DGCA, de la région Grand-Est, et de la Ville de Strasbourg
AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE du Jeune Théâtre National, la participation du Jeune Théâtre en région Centre - Val de Loire et du fonds d'insertion de l'École du TNB
ACCUEIL EN RÉSIDENCE au Théâtre 13 et à la MC93
L'association Animal Architecte est soutenue et accompagnée par la Direction régionale des affaires culturelles Grand Est - ministère de la Culture, au titre de l'aide au conventionnement.
Cette création a bénéficié du don d'un élément de la scénographie du spectacle *Un amour impossible*, mise en scène Célie Pauthe, scénographie Guillaume Delaveau.
REMERCIEMENTS : Sylvie Le Bon de Beauvoir, Célie Pauthe, Guillaume Delaveau, Anne-Françoise Benhamou, Noémie Ksicova, Arto Charpentier et Hannah Briend, Hortense Archambault et la MC93, Une Bonne Masse Solaire, les escargots Biface et Nestorius, les équipes des CDN de Besançon, Reims, Tours, du Maillon et du Phénix, Valentin Kottelat, Germain Fourvel, Joannès Roth. À Janine et Viviane.

fr.

nl.

Wat betekent het om Simone de Beauvoir te zijn? *Les Forces vives* ensceneert haar memoires - van haar geboorte in 1908 tot 1963 - tot een teder en intelligent portret. Haar woorden getuigen van een zoektocht naar geluk en existentiële angst, emancipatie en de schaduwzijde van de wereld. Regisseur Camille Dagen bladert door haar leven en monteert een universele schets van een wereld in verandering. Ze nodigt je uit te luisteren naar een van de grote stemmen van de twintigste eeuw en creëert een ruimte waarin we kunnen reflecteren over ons eigen leven.

De Franse filosofe, schrijfster en feministe Simone De Beauvoir publiceerde de drie belangrijkste delen van haar memoires tussen 1956 en 1964. Les mémoires d'une jeune fille rangée schetst Beauvoirs vroege jeugd tot haar late adolescentie, vanaf haar geboorte in 1908 tot 1929, het jaar waarin ze haar aggregaat filosofie behaalde, Sartre ontmoette en definitief brak met de burgerlijke en katholieke waarden van haar familie. *La force de l'âge* bestrijkt de twintiger jaren van Beauvoir in de jaren dertig, tussen het lesgeven, pogingen tot schrijven en reizen door, en vervolgens haar ervaringen met de oorlog tot aan de bevrijding in 1945. *La force des choses* tenslotte beslaat de periode tot 1963 en focust op haar volwassen leven, een periode van bezorgdheid, van politiek en kritisch engagement.

Based on the work by Simone de Beauvoir
CREATED AND DIRECTED Camille Dagen
ARTISTIC COLLABORATION, SET DESIGN Emma Depoid
Animal Architecte is co-managed by Camille Dagen and Emma Depoid
WITH Sarah Chaumette, Camille Dagen, Marie Depoorter, Romain Gy, Hélène Morelli, Achille Reggiani and Nina Villanova
DRAMATURG Rachel de Dardel
ARTISTIC COLLABORATION Lucile Delzenne
DESIGN OF TECHNICAL EQUIPMENT Edith Biscaro
COSTUMES Emma Depoid
LIGHTING Sebian Falk-Lemarchand
COMPOSER Kaspar Tainturier-Fink
VIDEO AND FRAMING Typhaine Steiner
SET AND COSTUME DESIGN ASSISTANT Clara Hubert
WIGS Kuno Schlegelmilch
FLIGHT AND STAGE MANAGEMENT Marinette Jullien
LIGHT MANAGEMENT Edith Biscaro
VIDEO MANAGEMENT Emma Depoid
INTERNS Eve Grosset Bourbange, Noa Gimenez
CONSTRUCTION OF THE SET DESIGN Atelier Artom et les ateliers du CDN de Besançon
FLIGHT DESIGN Marc Bizet
PRODUCTION Mélanie Charreton
ADMINISTRATION Didier Abasq (Adlib)
PRODUCTION Animal Architecte et la Comédie de Reims

nl.

nl.

Naar
Le Deuxième Sexe, Cahiers de Jeunesse, Mémoires d'une Jeune Fille Rangée, La Force de l'Age, La Force des Choses (deel 1 tomes 1 et 2)
Van Simone de Beauvoir © Editions Gallimard

COPRODUCTION Odéon-Théâtre de l'Europe, Maillon - Théâtre de Strasbourg / scène européenne, Le Phénix - scène nationale de Valenciennes pôle européen de création, Centre dramatique national de Tours - Théâtre Olympia, Centre dramatique national Besançon Franche-Comté, Comédie de Colmar - centre dramatique national Grand Est Alsace, Festival d'Automne à Paris
WITH THE SUPPORT OF the Fonds de production de la DGCA, de la région Grand-Est, et de la Ville de Strasbourg
WITH THE ARTISTIC PARTICIPATION OF the Jeune théâtre national, the Jeune Théâtre en région Centre-Val de Loire and the Fonds d'insertion de l'école du Théâtre national de Bretagne
Animal Architecte is supported and accompanied by the Direction régionale des affaires culturelles Grand Est - ministère de la culture, as part of its support for contracting.
This creation benefited from the donation of a set design element from the show *Un amour impossible*, directed by directed by Célie Pauthe, set design by Guillaume Delaveau.
THANKS : Sylvie Le Bon de Beauvoir, Célie Pauthe, Guillaume Delaveau, Anne-Françoise Benhamou, Noémie Ksicova, Arto Charpentier et Hannah Briend, Hortense Archambault et la MC93, Une Bonne Masse Solaire, les escargots Biface et Nestorius, les équipes des CDN de Besançon, Reims, Tours, du Maillon et du Phénix, Valentin Kottelat, Germain Fourvel, Joannès Roth. À Janine et Viviane.

nl.